

Ἠγησίστρατον, γεγονότα ἐξ Ἀργείης γυναικός, ὃς οὐκ ἀμαχητὶ εἶχε τὰ παρέλαβε παρὰ Πεισιστράτου. [2] Ἐπολέμεον γὰρ ἔκ τε Ἀχιλλήϊου πόλιος ὀρμώμενοι καὶ Σιγείου ἐπὶ χρόνον συχνόν Μυτιληναῖοι τε καὶ Ἀθηναῖοι, οἳ μὲν ἀπαιτεῖντες τὴν χώραν, Ἀθηναῖοι δὲ οὐτε συγγινωσκόμενοι ἀποδεικνύντες τε λόγῳ οὐδὲν μᾶλλον Αἰολεῦσι μετεὸν τῆς Ἰλιάδος χώρας ἢ οὐ καὶ σφίσι καὶ τοῖσι ἄλλοισι, ὅσοι Ἑλλήνων συνεπρήξαντο Μενέλεω τὰς Ἑλένης ἀρπαγὰς. [95, 1] Πολεμούντων δὲ σφρων παντοῖα καὶ ἄλλα ἐγένετο ἐν τῇσι μάχησι, ἐν δὲ δὴ καὶ Ἀλκαῖος ὁ ποιητὴς συμβολῆς γενομένης καὶ νικούντων Ἀθηναίων αὐτὸς μὲν φεύγων ἐκφεύγει, τὰ δὲ οἱ ὄπλα ἴσχυοσι Ἀθηναῖοι καὶ σφρα ἀνεκρέμασαν πρὸς τὸ Ἀθήναιον τὸ ἐν Σιγείῳ. [2] Ταῦτα δὲ Ἀλκαῖος ἐν μέλει ποιήσας ἐπιτιθεῖ ἐς Μυτιλήνην ἐξαγγελλόμενος τὸ ἑωυτοῦ πάθος Μελανίπῳ ἀνδρὶ ἑταίρῳ<sup>1</sup>. Μυτιληναίους δὲ καὶ Ἀθηναίους κατήλλαξε Περιανδρὸς ὁ Κυψέλου· τούτῳ γὰρ διαιτητῇ ἐπετρέποντο· κατήλλαξε δὲ ὧδε, νέμεσθαι ἑκατέρους τὴν ἔχουσι. Σιγείον μὲν νυν οὕτω ἐγένετο ὑπ' Ἀθηναίοισι<sup>2</sup>.

[96, 1] Ἴππης δὲ ἐπεῖτε ἀπίκετο ἐκ τῆς Λακεδαιμόνος ἐς τὴν Ἀσίην, πᾶν χρῆμα ἐκίνεε, διαβάλλων τε τοὺς Ἀθηναίους πρὸς τὸν Ἀρταφρένεα καὶ ποιέων ἅπαντα δίκως αἰ' Ἀθῆναι γενοῖατο ὑπ' ἑωυτῶ τε καὶ Δαρείῳ. [2] Ἴππης τε δὴ ταῦτα ἐρησσε καὶ οἱ Ἀθηναῖοι πυθόμενοι ταῦτα πέμπουσι ἐς Σάρδις ἀγγέλους, οὐκ ἔωντες τοὺς Πέρσας πείθεσθαι Ἀθηναίων τοῖσι φυγάσι. Ὁ δὲ Ἀρταφρένης ἐκέλευε σφρας, εἰ βουλοῖατο σοοὶ εἶναι, καταδέκεσθαι ὀπίσω Ἴππην. Οὐκ ὦν δὴ ἐνεδέκοντο τοὺς λόγους ἀποφερομένους οἱ Ἀθηναῖοι· οὐκ ἐνδεκομένοισι δὲ σφι ἐδέδοκτο ἐκ τοῦ φανεροῦ τοῖσι Πέρσησι πολεμίους εἶναι.

95. 1. STRABONE, XIII, 1, 38 ci ha tramandato un frammento brevissimo e corrotto di tale carme (fr. 49 a Diehl = 428 Lobel-Page).

2. Da questo capitolo e dal precedente sembra di poter ricavare che le guerre per il possesso del Sigeo si trascinarono per molto tempo e conobbero due fasi principali: una fase più antica, in cui si verificò l'episodio del duello tra l'ateniese Frinone e il mitileneo Pittaco (cfr. PLUTARCO, *De Her. mal.*, 15) e nella quale fu coinvolto anche Alceo, conclusasi con l'arbitrato di Periandro nei primi anni del VI secolo; una fase più recente, in cui il Sigeo venne conquistato da Pisistrato (la cui tirannide ha inizio nel 561/560) e da lui affidato al figlio Egesistrato, che per

sciva a conservare senza combattere quanto aveva ricevuto da Pisistrato. [2] In effetti, muovendo rispettivamente dalla città di Achilleo e da Sigeo, Mitilenesi e Ateniesi si fecero guerra per molto tempo, i primi perché rivendicavano quella regione, gli Ateniesi perché non ammettevano tale rivendicazione, anzi dimostravano con le loro argomentazioni che gli Eoli non potevano vantare diritti sulla regione di Ilio più di loro stessi e tutti gli altri Greci che avevano aiutato Menelao a vendicare il rapimento di Elena. [95, 1] Nel corso di queste guerre, accadde durante le varie battaglie episodi di ogni genere: tra l'altro il poeta Alceo, in uno scontro in cui gli Ateniesi stavano avendo la meglio, riuscì a salvarsi con la fuga, ma gli Ateniesi si impadronirono delle sue armi e le appesero nel tempio di Atena al Sigeo. [2] Su questo fatto Alceo compose una poesia e la inviò a Mitilene per annunciare la sua disavventura all'amico Melanippo<sup>1</sup>. Mitilenesi e Ateniesi li riconciliò Periandro figlio di Cipselo: infatti si erano rivolti a lui, affidandogli il ruolo di arbitro; la riconciliazione si fondava su un accordo in base al quale ciascuno dei contendenti si teneva il territorio che occupava. Così dunque il Sigeo passò sotto il dominio ateniese<sup>2</sup>.

[96, 1] Ippia, non appena da Sparta giunse in Asia, mise in atto ogni manovra, calunniando gli Ateniesi presso Artafrene e facendo di tutto perché Atene cadesse in potere suo e di Dario. [2] Ippia dunque si dava a tali intrighi; gli Ateniesi, informati di ciò, mandarono dei messi a Sardi, per impedire che i Persiani si lasciassero convincere dagli esuli ateniesi. Ma Artafrene ingiunse loro, se volevano salvarsi, di accogliere nuovamente Ippia. Gli Ateniesi non accettarono queste proposte, quando vennero riferite loro: e non accettandole avevano di fatto deciso di essere apertamente nemici dei Persiani.

altro dovette continuare a combattere per conservarne il possesso; per altre possibili interpretazioni del racconto erodoteo e per i problemi di cronologia inerenti a questi eventi, rinviamo a HOW-WELLS, *ad loc.*, nonché per una discussione dettagliata a B. VIRGILIO, *op. cit.*, 152-158.

[97, 1] Νομίζουσι δὲ ταῦτα καὶ διαβεβλημένοισι ἔς τοὺς Πέρσας ἐν τούτῳ δὴ τῷ καιρῷ<sup>1</sup> ὁ Μιλήσιος Ἀρισταγόρης ὑπὸ Κλεομένεος τοῦ Λακεδαιμονίου ἐξελασθεὶς ἐκ τῆς Σπάρτης ἀπικετο ἔς τὰς Ἀθήνας· αὕτη γὰρ ἡ πόλις τῶν λοιπέων<sup>2</sup> ἐδυνάστευε μέγιστον. Ἐπελθὼν δὲ ἐπὶ τὸν δῆμον ὁ Ἀρισταγόρης ταῦτα ἔλεγε τὰ καὶ ἐν τῇ Σπάρτῃ περὶ τῶν ἀγαθῶν τῶν ἐν τῇ Ἀσίῃ καὶ τοῦ πολέμου τοῦ Περσικοῦ, ὡς οὔτε ἀσπίδα οὔτε δόρυ νομίζουσι εὐπετέες τε χειρωθῆναι εἶσαν. [2] Ταῦτά τε δὴ ἔλεγε καὶ πρὸς τοῖσι τάδε, ὡς οἱ Μιλήσιοι τῶν Ἀθηναίων εἰσι ἄποικοι, καὶ οἰκός σφεας εἶη ὄυεσθαι δυναμένους μέγα. Καὶ οὐδὲν ὁ τι οὐκ ὑπίσχετο οἷα κάρτα δεόμενος, ἔς ὃ ἀνέπεισέ σφεας. Πολλοὺς γὰρ οἶκε εἶναι εὐπετέστερον διαβάλλειν ἢ ἕνα, εἰ Κλεομένεα μὲν τὸν Λακεδαιμόνιον μῦνον οὐκ οἶός τε ἐγένετο διαβάλλειν, τρεῖς δὲ μυριάδας Ἀθηναίων ἐποίησε τοῦτο. [3] Ἀθηναῖοι μὲν δὴ ἀναπεισθέντες ἐψηφίσαντο εἶκοσι νέας ἀποστεῖλαι βοηθοὺς Ἴωσι, στρατηγὸν ἀποδέξαντες αὐτῶν εἶναι Μελάνθιον, ἄνδρα τῶν ἀστῶν ἐόντα τὰ πάντα δόκιμον. Αὐταὶ δὲ αἱ νέες ἀρχὴ κακῶν ἐγένοντο Ἑλλησί τε καὶ βαρβάροισι<sup>3</sup>. [98, 1] Ἀρισταγόρης δὲ προπλώσας καὶ ἀπικόμενος ἔς τὴν Μίλητον, ἐξευρὼν βούλευμα ἀπ' οὗ Ἴωσι μὲν οὐδεμία ἐμελλε ὠφελὴ ἔσσεσθαι (οὐδ' ὦν οὐδὲ τούτου εἶνεκα ἐποίηε ἀλλ' ὅπως βασιλέα Δαρεῖον λυπήσειε), ἔπεμψε ἔς τὴν Φρυγίην ἄνδρα ἐπὶ τοὺς Παίονας τοὺς ἀπὸ Στρυμόνος ποταμοῦ αἰχμαλώτους γενομένους ὑπὸ Μεγαβάζου, οἰκέοντας δὲ τῆς Φρυγίης χώρον τε καὶ κώμην ἐπ' ἐωυτῶν<sup>1</sup>, ὃς ἐπειδὴ ἀπικετο ἔς τοὺς Παίονας, ἔλεγε τάδε· [2] «Ἄνδρες Παίονες, ἔπεμψέ με Ἀρισταγόρης ὁ Μιλήτου τύραννος σωτηρίην ὑποθησόμενον ὑμῖν, ἣν περ βούλησθε πείθεσθαι. Νῦν γὰρ Ἴωνίη πᾶσα ἀπέστηκε ἀπὸ βασιλέος, καὶ ὑμῖν παρέχει σφύζεσθαι ἐπὶ τὴν ὑμετέρεην αὐτῶν· μέχρι μὲν θαλάσσης αὐτοῖσι ὑμῖν, τὸ δὲ ἀπὸ τούτου ἡμῖν ἤδη μελήσει». [3] Ταῦτα δὲ ἀκούσαντες οἱ Παίονες κάρτα τε ἀσπαστὸν ἐποίησαντο καὶ ἀναλαβόντες παῖδας καὶ

97. 1. Nel 499 a. C.: il rifiuto ateniese di accogliere Ippia si colloca infatti nel 501-500.

2. Eccettuata, cioè, Sparta.

3. L'espressione (che suscitò l'indignazione di PLUTARCO, *De Her. mal.*, 24) riecheggia da vicino *Il.*, V, 62-63 (dove le navi in questione sono appunto quelle con cui Paride si reca a Sparta).

[97, 1] Mentre essi maturavano tale risoluzione e apparivano ormai in cattiva luce ai Persiani, proprio in quel momento<sup>1</sup> Aristagora di Mileto, cacciato via da Sparta dallo spartano Cleomene, giunse ad Atene; Atene infatti era la più potente fra tutte le altre città<sup>2</sup>. Aristagora si presentò davanti al popolo e tenne lo stesso discorso che aveva pronunciato a Sparta sulle ricchezze dell'Asia e sulla guerra contro i Persiani, sostenendo che, poiché non usavano né scudi né lance, era facile sconfiggerli. [2] Affermò dunque tutto questo e aggiunse che i Milesi erano coloni degli Ateniesi ed era naturale che questi ultimi, essendo così potenti, li difendessero; non c'era nulla che non promettesse, da uomo pressato dal bisogno, finché non li persuase. Evidentemente è più facile ingannare molti uomini che uno solo, se Aristagora non fu capace di trarre in inganno un solo individuo, lo spartano Cleomene, mentre ci riuscì con trentamila Ateniesi. [3] Gli Ateniesi, convinti, votarono l'invio di venti navi in aiuto agli Ioni, designando come loro comandante Melantio, un cittadino eminente da ogni punto di vista. Queste navi furono origine di sventure per i Greci e per i barbari<sup>3</sup>. [98, 1] Aristagora si imbarcò prima degli altri; arrivato a Mileto, ideò un piano che non avrebbe portato alcun vantaggio agli Ioni (del resto non era questo il suo obiettivo, ma quello di creare difficoltà al re Dario): mandò un uomo in Frigia, presso i Peoni dello Strimone, che erano stati fatti prigionieri da Megabazo e che abitavano per conto loro una località e un villaggio della Frigia<sup>1</sup>; costui, una volta giunto dai Peoni, disse quanto segue: [2] «Peoni, Aristagora, tiranno di Mileto, mi ha inviato a promettervi la salvezza, se volete dargli ascolto. Ora infatti tutta la Ionia si è ribellata al re e vi si presenta l'occasione di tornare nel vostro paese sani e salvi. Fino al mare dovrete vedervela voi, da lì in avanti ci penseremo noi». [3] Udita questa proposta, i Peoni l'accosero con grande gioia e, presi con sé

98. 1. Cfr. *supra*, V, 12-17; per lo Strimone cfr. *supra*, V, 1 e n. 3.

γυναικας ἀπεδίδρησκον ἐπὶ θάλασσαν· οἱ δὲ τινες αὐτῶν καὶ κατέμειναν ἀρωγῆσαντες αὐτοῦ. Ἐπεῖτε δὲ οἱ Παίονες ἀπίκοντο ἐπὶ θάλασσαν, ἐνθεῦτεν ἐς Χίον διέβησαν. [4] Ἐόντων δὲ ἦδη ἐν Χίῳ κατὰ πόδας ἐληλύθει Περσέων ἵππος πολλή διώκουσα τοὺς Παίονας· ὥς δὲ οὐ κατέλαβον, ἐπηγγέλλοντο ἐς τὴν Χίον τοῖσι Παιόσι ὄκως ἂν ὀπίσω ἀπέλθοιεν. Οἱ δὲ Παίονες τοὺς λόγους οὐκ ἐνεδέκοντο, ἀλλ' ἐκ Χίου μὲν Χίοι σφεας ἐς Λέσβον ἤγαγον, Λέσβιοι δὲ ἐς Δορίσκον<sup>2</sup> ἐκόμισαν· ἐνθεῦτεν δὲ περὶ κομιζόμενοι ἀπίκοντο ἐς Παιονίην. [99, 1] Ἀρισταγόρης δὲ, ἐπειδὴ οἱ τε Ἀθηναῖοι ἀπίκοντο εἴκοσι νηυσί, ἅμα ἀγόμενοι Ἐρετριέων πέντε τριήρεας, οἱ οὐ τὴν Ἀθηναίων χάριν ἐστρατεύοντο ἀλλὰ τὴν αὐτῶν Μιλησίων, ὀφειλόμενά σφι ἀποδιδόντες (οἱ γὰρ δὴ Μιλήσιοι πρότερον τοῖσι Ἐρετριεῦσι τὸν πρὸς Χαλκιδέας πόλεμον συνδιήνεικαν<sup>1</sup>, ὅτε περ καὶ Χαλκιδεῦσι ἀντὶ Ἐρετριέων καὶ Μιλησίων Σάμιοι ἐβοήθειον), οὗτοι ἂν ἐπεῖτε σφι ἀπίκοντο καὶ οἱ ἄλλοι σύμμαχοι παρήσαν, ἐποιέετο στρατιήν ὁ Ἀρισταγόρης ἐς Σάρδις. [2] Αὐτὸς μὲν δὴ οὐκ ἐστρατεύετο ἀλλ' ἔμενε ἐν Μιλήτῳ, στρατηγούς δὲ ἄλλους ἀπέδεξε Μιλησίων εἶναι, τὸν ἑωυτοῦ τε ἀδελφεὸν Χαροπῖνον καὶ τῶν ἄλλων ἀστῶν Ἐρμόφαντον. [100] Ἀπικόμενοι δὲ τῷ στόλῳ τούτῳ Ἴωνες ἐς Ἐφεσον πλοῖα μὲν κατέλιπον ἐν Κορησῶ τῆς Ἐφεσίης<sup>1</sup>, αὐτοὶ δὲ ἀνέβαινον χειρὶ πολλῇ, ποιούμενοι Ἐφεσίους ἡγεμόνας<sup>2</sup> [τῆς ὁδοῦ]. Πορευόμενοι δὲ παρὰ ποταμὸν Καῦστριον, ἐνθεῦτεν ἐπεῖτε ὑπερβάντες τὸν Τμῶλον<sup>3</sup> ἀπίκοντο, αἰρέουσι Σάρδις οὐδενός σφι ἀντιθένης, αἰρέουσι δὲ χωρὶς τῆς ἀκροπόλιος τᾶλλα πάντα· τὴν δὲ ἀκρόπολιν ἐρρύετο αὐτὸς Ἀρταφρένης ἔχων ἀνδρῶν δύναμιν οὐκ ὀλίγην. [101, 1] Τὸ δὲ μὴ λεηλατῆσαι

2. Località sull'Ebro, più volte ricordata da Erodoto (cfr. VII, 25, 58-59, 105-106, 108, 121); appare tuttavia poco probabile che lo sbarco dei Peoni sia avvenuto proprio qui, dato che, come ci dice lo stesso Erodoto (VII, 59), Dorisco era presidiata da una guarnigione persiana. Per le ulteriori vicende dei Peoni, bisogna ricordare che, sempre secondo Erodoto (VII, 185; IX, 32), parteciparono comunque alla spedizione di Serse del 480-479.

99. 1. Durante la guerra di Lelanto, che vide Calcide ed Eretria, le due città più importanti dell'Eubea, contendersi il possesso della pianura di Lelanto: il conflitto si estese a molte altre città, assumendo, cosa del tutto eccezionale per l'epoca, una dimensione quasi panellenica (cfr. TUCIDIDE, I, 15); assai incerta è la

donne e bambini, fuggirono verso il mare; alcuni di loro tuttavia restarono dov'erano per paura. I Peoni, arrivati al mare, dalla costa passarono a Chio. [4] Quando già si trovavano a Chio, sopraggiunse alle loro calcagna un numeroso contingente di cavalleria persiana, lanciato all'inseguimento: non essendo riusciti a mettere le mani su di loro, intimarono ai Peoni rifugiatisi a Chio di tornare indietro. Ma i Peoni non obbedirono all'ordine e i Chii dalla loro isola li condussero a Lesbo e i Lesbi li portarono a Dorisco<sup>2</sup>; da lì, per via di terra, raggiunsero la Peonia. [99, 1] Aristagora, quando arrivarono gli Ateniesi con venti navi, accompagnate da cinque triremi degli Eretriosi, che partecipavano alla spedizione non per fare cosa gradita agli Ateniesi, ma ai Milesi stessi, ai quali pagavano un debito di riconoscenza (in precedenza i Milesi avevano sostenuto insieme agli Eretriosi la guerra contro i Calcidesi<sup>1</sup>, allorché i Calcidesi avevano usufruito dell'aiuto dei Sami contro Eretriosi e Milesi), quando dunque arrivarono costoro e si presentarono anche gli altri alleati, Aristagora inviò una spedizione contro Sardi. [2] Lui non vi prese parte personalmente, ma rimase a Mileto e designò altri come comandanti dei Milesi, suo fratello Caropino e, tra gli altri concittadini, Ermofanto. [100] Giunti con queste truppe a Efeso, gli Ioni lasciarono le navi a Coresso nel territorio di Efeso<sup>1</sup> e si diressero verso l'interno con un contingente numeroso, prendendo come guide degli Efesini<sup>2</sup>. Marciando lungo il fiume Caistro, e poi varcando il Tmolo<sup>3</sup>, arrivarono a Sardi e se ne impadronirono senza che nessuno opponesse resistenza; la occuparono tutta, tranne l'acropoli: l'acropoli la difendeva Artafrene in persona, che disponeva di una guarnigione tutt'altro che modesta. [101, 1] Ed ecco che cosa impedì loro di saccheggiare

cronologia, che oscilla dall'VIII al VI secolo a. C.: per una panoramica dello *status quaestionis*, cfr. B. VIRGILIO, *op. cit.*, 124-126, con bibliografia.

100. 1. Per Coresso cfr. SENOFONTE, *Hell.*, I, 2, 9-10; DIODORO SICULO, XIV, 99.

2. Il ricorso alle guide si spiega con il fatto che gli Ioni evitavano le strade regolari, debitamente sorvegliate.

3. Per il Tmolo cfr. I, 84 e n. 3.

